

# ПРОТОКОЛ

№ 10

гр. Малко Търново, 23.04.2024 г.

**РАЙОНЕН СЪД – МАЛКО ТЪРНОВО, I НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ,**  
в публично заседание на двадесет и трети април през две хиляди двадесет и четвърта година в следния състав:

Председател: ЧАНКО П. ПЕТКОВ

при участието на секретаря Дора Ж. Папуджикова  
и прокурора Щ. В. Д.

Сложи за разглеждане докладваното от ЧАНКО П. ПЕТКОВ Наказателно  
дело от общ характер № 20242140200029 по описа за 2024 година.

На именното повикване в 11:40 часа се явиха:

За Районна прокуратура – Бургас се явява прокурор Щ. Д..

Подсъдимият А. Г. (А. Г.) се явява лично, доведен от ОД „Охрана“ -  
Бургас.

Явява се адв. Д. С. – защитник на подсъдимия от ДП.

Явява се преводач М. Б..

СЪДЪТ като взе предвид, че обвиняемият е чужд гражданин и не владее  
български език, намира, че по по делото следва да бъде назначен преводач,  
който да превежда от български на турски език и от турски на български език.

АДВ. С.: Съгласен съм да назначите М. Б. за преводач.

СЪДЪТ с оглед обстоятелството, че обвиняемият е чужденец и не  
разбира български език

**ОПРЕДЕЛИ:**

**НАЗНАЧАВА** М. Б. за преводач по делото, който да извърши превод от  
турски на български език и обратно.

Снема самоличността на преводача:

М. Б., ЕГН: \*\*\*\*\*, с адрес: обл. Бургас, гр. М. Т., ж. к. ”В.” № 2,  
вх. 1, ет. \*\*\* ап. 6, преводач от турски език на български език и обратно.

СЪДЪТ разяснява на преводача наказателната отговорност по чл. 290,  
ал. 2 НК.

Преводачът обещава да даде точен и верен превод.

ПРОКУРОРЪТ: Моля да бъде даден ход на делото.

АДВ. С.: Да се даде ход на делото.

ПОДСЪДИМИЯТ Г. (чрез преводача): Да се даде ход на делото.

**СЪДЪТ**

**О П Р Е Д Е Л И:**

**ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО:**

Снема самоличността на подсъдимия (чрез преводача):

А. Г. (A. G.), роден на \*\*\*\*\* г., живущ в гр. И., Република Турция, турчин, турски гражданин, разведен, средно образование; без документи за самоличност с постоянен адрес гр. И., ул. "Ф. А. Д." \*\*, кв. ЧА, неосъждан.

ПРОКУРОРЪТ: Постигнахме споразумение за решаване на делото с подсъдимия А. Г. (A. G.) и неговият защитник адв С. за прекратяване на наказателното производство, чрез споразумение на осн. чл. 381 и сл. от НПК. Според постигнатото споразумение подсъдимия А. Г. се признава за виновен в умишлено извършване на престъпление по чл. 279, ал. 1 от НК, а именно в това, че:

На 20.04.2024 г. в района на местността „Вълчанов мост“, общ. Малко Търново, в зоната за отговорност на ГПУ - Малко Търново, влязъл през границата на страната от Република Турция в Република България, без разрешение на надлежните органи на властта и не през определените за това места - престъпление по чл. 279, ал. 1 от НК.

Деянието е извършено виновно при форма на вина пряк умисъл.

С престъплението не са причинени съставомерни имуществени вреди.

На основание чл. 279, ал. 1 вр. чл. 55, ал. 1, т. 1 от НК на А. Г. (G. A.) да бъде наложено наказание лишаване от свобода за срок от ДЕСЕТ МЕСЕЦА, чието изпълнение на основание чл. 66, ал. 1 от НК да бъде отложено за срок от ТРИ ГОДИНИ.

На основание чл. 279, ал. 1 вр. чл. 55, ал. 2 вр. чл. 55, ал. 1, т. 1 от НК на А. Г. (G. A.) се налага наказание глоба в размер на 500 (петстотин лева).

Разноски по досъдебното производство не са направени.

Веществени доказателства по досъдебното производство не са приобщавани.

Удовлетворени от споразумението, страните го подписват.

ПРОКУРОР:

(Щ. Д.)

ЗАЩИТНИК:

(адв. Д. С.)

ПОДСЪДИМ:

(А. Г. / A. G.)

**ПРЕВОДАЧ:**

(М. Б.)

**ПОДСЪДИМИЯТ Г.:** Заявявам, че съм съгласен с така постигнатото споразумение и декларирам, че се отказвам от съдебно разглеждане на делото по общия ред.

Заявявам, че съм наясно с наложената ми глоба в размер на 500 лв. (петстотин лева).

**ПОДСЪДИМ:**

(А. Г. / A. G.)

**АДВ. С.:** Постигнатото споразумение с представителя на РП – Бургас. Същото не противоречи на закона и морала, подписано е от моя подзащитен доброволно, същият е запознат с него, наясно е с правните последици. Съгласен съм със споразумението и условията, които предлага прокуратурата и моля да го одобрите, като непротиворечащо на закона и морала.

**ПОДСЪДИМИЯТ Г. (чрез преводача) :** Разбирам обвинението, същото ми беше прочетено и преведено от български на турски език. Признавам се за виновен по повдигнатото ми обвинение. Разбирам последиците от споразумението. Наясно съм с наложеното наказание, което следва да изтърпя. Споразумението подписах доброволно. Заявявам, че се отказвам от разглеждане на делото по общия ред. Наясно съм, че споразумението има характер на влязла в сила присъда. Съжалявам за извършеното.

**СЪДЪТ,** като разгледа сключеното между страните споразумение за решаване на делото намери, че същото не противоречи на закона и морала, поради което на осн. чл. 384, във вр. чл. 381 и сл. НПК,

**ОПРЕДЕЛИ:**

**ОДОБРЯВА**

## **СПОРАЗУМЕНИЕ:**

за решаване на наказателното производство по БП № 1 8 / 2024 год. по описа на ГПУ - Малко Търново, Пор № 5970/2024 г. на РП - Бургас, постигнато между РП – Бургас, представлявана от прокурор Щ. Д., подсъдимият А. Г. (A. G.) и неговия защитник адв. С., с участието на преводач М. Б., с което подсъдимият А. Г. (A. G.), роден на \*\*\*\*\* г., живущ в гр. И., Република Турция, турчин, турски гражданин, разведен, средно образование; без документи за самоличност с постоянен адрес гр. И., ул. “Ф. А. Д.” \*\*, кв. ЧА, неосъждан, се ПРИЗНАВА за виновен в умишлено извършване на престъпление по чл. 279, ал. 1 от НК, а именно в това, че:

На 20.04.2024 г. в района на местността „Вълчанов мост“, общ. Малко Търново, в зоната за отговорност на ГПУ - Малко Търново, влязъл през

границата на страната от Република Турция в Република България, без разрешение на надлежните органи на властта и не през определените за това места - **престъпление по чл. 279, ал. 1 от НК.**

Деянието е извършено от подсъдимия А. Г. (А. G.) виновно при форма на вината пряк умисъл.

**ОСЪЖДА** на основание **чл. 279, ал. 1 вр. чл. 55, ал. 1, т. 1 от НК** подсъдимият А. Г. (А. G.) на наказание **ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА** за срок от **ДЕСЕТ МЕСЕЦА**, чието изпълнение на осн. чл. 66, ал. 1 от НК **ОТЛАГА** за срок от **ТРИ ГОДИНИ**.

На основание **чл. 279, ал. 1 вр. чл. 55, ал. 2 вр. чл. 55, ал. 1, т. 1 от НК** налага наказание **ГЛОБА** на А. Г. (G. A.) в размер на **500 (петстотин лева)**.

Разноски по досъдебното производство не са направени.

Веществени доказателства по досъдебното производство не са приобщавани.

**ОПРЕДЕЛЕНИЕТО** е окончателно и не подлежи на обжалване или протест.

На осн. чл. 24, ал. 3 от НПК,

**СЪДЪТ**

**ОПРЕДЕЛИ:**

**ПРЕКРАТЯВА** наказателното производство по НОХД № 29 / 2024 г.

**ПОДСЪДИМИЯТ Г. (чрез превозада):** Заявявам, че в настоящето съдебно производство текста на окончателно вписаното в протокола споразумение ми бе преведено от български език на турски език, както и постановеното от съда определение за прекратяване на наказателното производство. Не желая писмен превод на документите.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:55 ч.

**Съдия при Районен съд – Малко Търново:** \_\_\_\_\_

**Секретар:** \_\_\_\_\_